

# JUNG

## Руководство по эксплуатации

Кнопочный контроллер DALI с источником питания TW  
Арт. № 1713DSTE



**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**  
Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0  
Telefax: +49 2355 806-204  
kundencenter@jung.de  
www.jung.de

03.04.2023  
82598943 J0082598943

## Содержание

1	Правила техники безопасности.....	3
2	Использование по назначению .....	3
3	Свойства изделия.....	3
4	Управление .....	3
5	Информация для специалистов-электриков .....	5
6	Ввод в эксплуатацию.....	7
7	Технические характеристики .....	8
8	Гарантийные обязательства .....	9

## 1 Правила техники безопасности



Монтаж и подключение электрических приборов должны выполняться только профессиональными электриками.

Возможны тяжелые травмы, возгорание или материальный ущерб. Полностью прочитайте и соблюдайте руководство.

Опасность удара током. Перед проведением работ на приборе или подключенных устройствах их необходимо отключить от сети. При этом следует учесть все линейные защитные автоматы, через которые к прибору или подключенным устройствам подается представляющее опасность напряжение.

Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.

## 2 Использование по назначению

- Включение и настройка яркости для светильников с интерфейсом DALI
- Регулировка цветовой температуры для светильников с устройством DALI типа 8 для Tunable White согласно IEC 62386-209
- Монтаж в монтажную коробку с размерами в соответствии с DIN 49073
- Эксплуатация жалюзи вместе с накладкой из систем LB-Management, JUNG HOME, eNet и KNX RF

**i** Прибор работает в качестве DALI-2-Single-Master; не разрешается его комбинация с другими системами управления DALI.

## 3 Свойства изделия

- С сертификацией DALI-2
- Электропитание DALI: максимум 18 элементов DALI
- Сохранение минимальной яркости, нижнего и верхнего порогов цветовой температуры
- Включение последней установленной яркости/цветовой температуры или сохраненной яркости/цветовой температуры
- С двухпроводной управляющей накладкой: настройка цветовой температуры правым регулятором

## 4 Управление

В руководстве описывается управление с помощью LB Управление кнопка, 1 группа и LB Управление кнопка, 2 группы. Управление с помощью других насадок описывается в руководстве для соответствующей насадки. Управление через двух- или трехпроводной дополнительный узел в целом соответствует управлению на основном узле.

В LB Управление кнопка, 2 группы левый регулятор работает как LB Управление кнопка, 1 группа. Правым регулятором напрямую настраивается цветовая температура.

### Переключение света

- Нажмите управляющую накладку и отпустите: свет включится или выключится с последней настроенной яркостью/цветовой температурой или с сохраненной яркостью включения/цветовой температурой.
- При продолжительном нажатии управляющей накладки внизу: свет включится с минимальной яркостью.

### Настройка яркости

- Длительно нажимайте на управляющую накладку сверху или снизу.

### Настройка цветовой температуры

- Нажмите на управляющую накладку во включенном состоянии сверху, снизу или по всей поверхности дважды в течение 0,4 секунды (двойное нажатие). Свет выключается и включается снова.

- Длительно нажимайте на управляющую накладку сверху или снизу.

**i** После следующего двойного нажатия вставка снова переключается в стандартный режим работы и сигнализирует об этом путем кратковременного выключения и включения. Через минуту при отсутствии нажатия на накладку вставка также переключается в стандартный режим работы.

**i** В LB Управление кнопка, 2 группы правым регулятором напрямую настраивается цветовая температура.

### Сохранение яркости при включении/цветовой температуры

- Настройка яркости и цветовой температуры.
- Нажимайте на всю поверхность управляющей насадки более 4 секунд.

Свет выключается и включается снова. Настройка яркости и цветовой температуры сохранена.

### Удаление яркости включения из памяти

- Нажмите и отпустите управляющую накладку: свет включается с сохраненной яркостью при включении и цветовой температурой.
- Нажмите и удерживайте управляющую накладку дольше 4 секунд: значения яркости при включении и цветовой температуры удаляются из памяти.

При включении настраивается яркость и цветовая температура, которая была установлена перед выключением.

### Отличие управления через кнопочный выключатель в качестве подчиненного узла

- Долгое нажатие кнопочного выключателя: настройка яркости. Кнопочный выключатель: при каждом долгом нажатии меняется направление регулирования.
- Выполните двойное нажатие кнопочного выключателя: вызывается режим для изменения цветовой температуры. С каждым продолжительным нажатием кнопочного выключателя меняется направление изменения цветовой температуры.

Через минуту при отсутствии нажатия вставка переключается в стандартный режим работы.

 Сохранение яркости при включении невозможно.

## 5 Информация для специалистов-электриков

---



### **ОПАСНО!**

Опасность для жизни вследствие удара током.

Перед проведением работ на приборе или подключенных устройствах разблокируйте все относящиеся к ним линейные защитные автоматы. Изолируйте детали, находящиеся под напряжением!

---

## Подключение и монтаж прибора

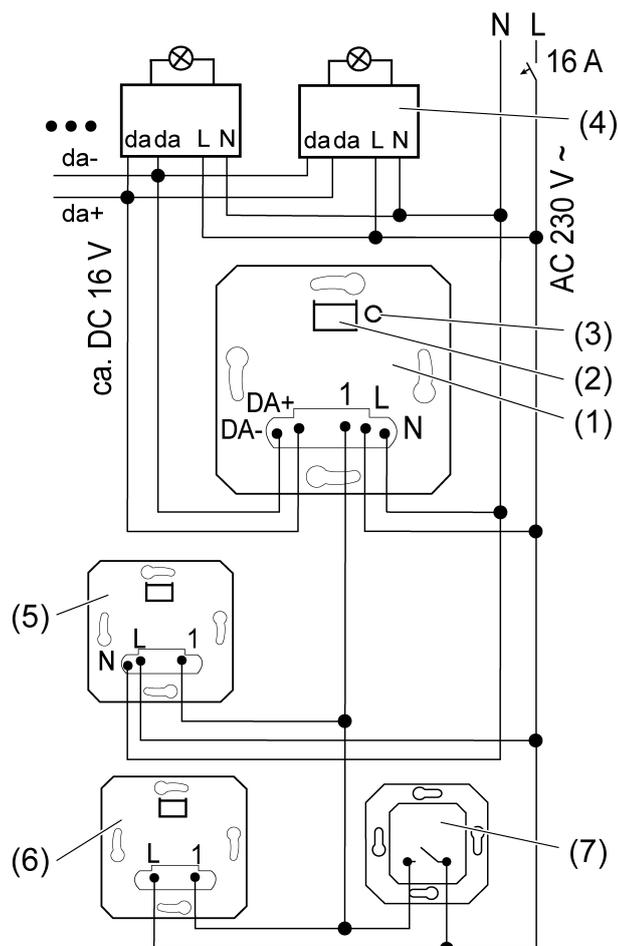


рисунок 1: Схема подключения с опциональными дополнительными узлами

- (1) Вставка DALI
- (2) Интерфейс накладки со светодиодом
- (3) Кнопка **Test**
- (4) Элемент DALI
- (5) Трехпроводной дополнительный узел
- (6) Двухпроводной дополнительный узел
- (7) Кнопочный переключатель, замыкающий контакт

Линия DALI: тип, поперечное сечение и прокладка согласно предписаниям для силовых кабелей, рассчитанных на 250 В. Жилы DALI и сетевого напряжения можно проложить в одной линии, например, в силовом кабеле NYM 5x1,5 мм<sup>2</sup>.

- Подключите вставку DALI (1) и элементы DALI (4) согласно схеме соединений (см. рисунок 1).
- Если несколько линейных защитных автоматов подают опасное напряжение на прибор или подключенные устройства, следует соединить линейные защитные автоматы или снабдить их предупредительной надписью, чтобы отключение было гарантировано.

- i** Через трехпроводной дополнительный узел можно управлять только одной вставкой DALI. Централизованное управление несколькими вставками DALI недоступно.
- i** Для увеличения зоны распознавания датчиков движения или датчиков присутствия через 3-проводные дополнительные узлы можно подключить к вставке DALI до 10 устройств.
- i** Подключенные элементы DALI разрешается эксплуатировать в разных фазах.
- i** Путем кратковременного нажатия кнопки «Тестирование» (3) можно включить подключенный светильник без накладки.

## 6 Ввод в эксплуатацию

### Согласование минимальной яркости и порогов цветовой температуры для светильника

Условие: свет включен.

- Нажмите кнопку **Тестирование** (3) и удерживайте ее дольше 4 секунд, пока светодиод (2) не начнет светиться зеленым светом.  
Подключенный светильник включается с установленной минимальной яркостью.
- i** Если кнопка **Test** не нажимается в течение 30 секунд, режим настройки автоматически завершается, настройки сохраняются в памяти и светодиод гаснет.
- Для изменения минимальной яркости нажмите кнопку **Test** и удерживайте ее дольше одной секунды.  
Светодиод начнет светиться зеленым светом, а минимальная яркость светильника начнет увеличиваться.
- После достижения необходимой минимальной яркости отпустите кнопку **Test**.  
Светодиодный индикатор горит зеленым светом. Минимальная яркость сохраняется в памяти.
- Для настройки нижнего порога цветовой температуры нажмите кнопку **Test** и удерживайте ее в течение менее одной секунды.  
Светодиод начинает светиться синим светом, а светильник переключается на нижний порог цветовой температуры.
- Для изменения нижнего порога цветовой температуры нажмите кнопку **Test** и удерживайте ее дольше одной секунды.  
Светодиод начинает светиться синим светом, а цветовая температура светильника начинает плавно повышаться от нижнего порога (10 000 K).

- Как только изменение цветовой температуры светильника становится видимым, отпустите кнопку **Test**.  
Светодиод начинает светиться синим светом, значение нижнего порога цветовой температуры сохраняется в памяти.
- Для изменения верхнего порога цветовой температуры нажмите кнопку **Test** и удерживайте ее дольше одной секунды.  
Светодиод загорается красным цветом, а цветовая температура светильника начинает плавно понижаться от верхнего порога (2000 K).
- Как только изменение цветовой температуры светильника становится видимым, отпустите кнопку **Test**.  
Светодиод начинает светиться красным светом, значение верхнего порога цветовой температуры сохраняется в памяти.
- Для завершения режима настройки снова кратковременно нажмите кнопку **Test**.

### Сброс значений вставки до заводских настроек

Условие: нагрузка отключена.

- Нажмите кнопку **Test** не менее чем на 20 секунд.  
Загорится красный светодиод.
- Отпустите кнопку и вновь кратковременно нажмите ее в течение 10 секунд  
Светодиод мигает красным цветом три раза.

Значения вставки сброшены до заводских настроек.

## 7 Технические характеристики

Номинальное напряжение	230 В перем. тока
Частота сети	50/60 Гц
Потребляемая мощность	макс. 2,8 Вт
<b>DALI</b>	
Номинальное напряжение DALI	16 В пост. тока (станд.)
Допустимый ток шины	макс. 250 мА
Гарантированный ток шины	36 мА
Ток короткого замыкания	макс. 60 мА
Регулирование цветовой температуры	2000 ... 10 000 К
Количество элементов DALI	макс. 18
Количество дополнительных узлов	

Двухпроводной кнопочный выключатель	не ограничено
Дополнительный узел, 3-проводной/поворотный	10
Общая длина провода для дополнительных узлов	макс. 100 м
Окружающая температура	-5 ... +45 °C
Температура хранения/транспортировки	-20 ... +70 °C
Сечение провода под клемму (см. рисунок 2)	

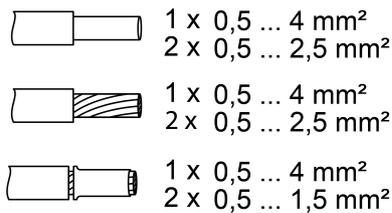


рисунок 2: Сечение провода под клемму

## 8 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.

### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0  
Telefax: +49 2355 806-204  
kundencenter@jung.de  
www.jung.de